

El trabajar con estudiantes que son sordos-tardíos

La sordera tarde significa que la sordera ocurrió en una edad postlingual, cualquier tiempo después del desarrollo del habla y lenguaje, en una persona que ya se había identificado con la sociedad oyente por medio del aprendizaje, conexiones sociales, etc. Los estudiantes que son sordos-tardíos no pueden entender el habla sin ayudas visuales tales como la lectura labial, la lengua de señas y subtítulos (aunque la amplificación de la audición residual puede ayudar con la lectura labial). Estos estudiantes pueden haber perdido su audición de repente o gradualmente, pero comparten la experiencia común de criarse en un mundo oyente y luego ensordecerse en vez de nacer sordo. Aquí están algunas sugerencias que les ayudarán a los profesores a trabajar más eficazmente con esta población.

1. Aprender los conceptos básicos de los servicios de voz a texto (donde la información auditiva se traduce en un texto) y otras opciones de comunicación. Los estudiantes que son sordos-tardíos tienden a depender en inglés escrito como su medio principal de comunicación. Los servicios de voz a texto proporcionan información instantánea y las transcripciones le pueden ayudar al estudiante a repasar el material en un momento posterior. Es posible que el estudiante no sepa de este servicio u otras opciones similares.
2. Aprender los conceptos básicos del uso de intérpretes y aquellos métodos de interpretación que se utilicen por el alumno (transliteración del lenguaje de señas, transliteración oral, lenguaje americano de señas [ASL], y transliteración de la palabra complementada). Los estudiantes sordos-tardíos usan variados modos de comunicación que dependen de la edad de inicio de la pérdida de la audición y antecedentes culturales. Algunos estudiantes sordos-tardíos usan ASL (lenguaje de señas americano) o el inglés signado como su modo preferido de comunicación. Puede ser mejor si habla con el intérprete antes o después de clase para aprender más acerca de la interpretación y los posibles problemas de aula relacionados con el tipo de comunicación que se utiliza.
3. Aprender los conceptos básicos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades y la Ley de Rehabilitación, Sección 504. Estas son las leyes que afectan a los estudiantes con pérdida auditiva en las escuelas.
4. Pida a otro estudiante en la clase que ayude a tomar apuntes. Debido a que algunas clases pueden ser largas, puede ayudar si otro estudiante resume los datos y toma apuntes, en lugar de tener que leer luego lo que puede ser muy largas páginas de texto de las transcripciones. Algunos estudiantes les pagaré a estudiantes que toman apuntes; consulte con el departamento de Servicios de Discapacidad en su escuela.
5. Sea consciente de los problemas ambientales, tales como parándose delante de una ventana. Estando delante de una fuente de luz hace que sea difícil leer los labios, percibir las señales visuales, etc. Sea consciente del estudiante y tratar de mirar hacia él o ella al hablar, sin distracciones cerca de la cara o la boca.

- | | |
|--|--|
| 6. Repita preguntas y respuestas cuando sea posible. | cuando las palabras son muy exageradas o entre dientes. |
| 7. Acuérdesse de que el inglés es la lengua primaria del estudiante. Use inglés escrito cuando sea posible. | 13. Use las ayudas visuales siempre que sea posible. Las transparencias o apuntes en el pizarra son muy útiles. |
| 8. Regule las interacciones. Pídales a los alumnos que se levanten la mano para que el estudiante sordo-tardío siempre sepa quien habla. | 14. Si es posible, deje tiempo después de clase para que los estudiantes puedan hacerle preguntas en privado. A veces es más fácil hacer preguntas en privado, sobre todo si el estudiante no está seguro de algunas cosas y no quiere tomar el tiempo de clase para pedir aclaraciones. |
| 9. Identifique a los hablantes para que el alumno sepa quién habla. También es útil para el personal de servicio de voz a texto, si uno está en el aula. | 15. Aproveche del coordinador de Servicios de Discapacidad en su escuela o investigar otros recursos, tales como la Asociación de Adultos Sordos-Tardíos, Inc. (ALDA por las siglas en inglés). |
| 10. Proveer de acceso a las actividades fuera del aula, tales como pasantías, reuniones de grupo, etc. Si un estudiante sordo-tardío necesita reunirse con un grupo, asegúrese de que él / ella tendrá alguna manera de saber de qué trata la reunión... ya sea a través de subtítulos, un intérprete, u otras opciones creativas. | <i>Para obtener más información sobre cómo ponerse en contacto con profesionales en el ámbito de la educación de los estudiantes sordos-tardíos, así como otros temas tratados por la serie PEPNet Hoja de sugerencias, visite el sitio Web de PEPNet en http://www.pepnet.org</i> |
| 11. Mire directamente al estudiante cuando habla. Trate de no hablar mientras escribe en la pizarra ni con la cabeza hacia abajo ni con la espalda hacia el estudiante. | |
| 12. Enuncie claramente y trate de hablar a un ritmo normal. La lectura labial es más difícil | |

Para obtener más información sobre cómo ponerse en contacto con profesionales en el ámbito de la educación de los estudiantes sordos-tardíos, así como otros temas tratados por la serie PEPNet Hoja de sugerencias, visite el sitio Web de PEPNet en <http://www.pepnet.org>

Estos materiales fueron desarrollados en el curso de acuerdo entre la Investigación para Practicar División; Oficina de Programas Especiales de Educación del Departamento de Educación de EE.UU y PEPNet-Centro Regional del Noreste del Instituto Técnico Rochester apoyado por número #H326D060004. La información adicional sobre actividades actuales de proyecto y recursos de pepnet 2 puede ser encontrada en www.pepnet.org. Publicado en 1998, revisado enero 2010.



Esta Hoja de sugerencias PEPNet fue preparada por Mary Clark, ex presidente de la Asociación de Adultos Sordos-Tardíos, Inc., Oak Park, Illinois.